

سال پراندوه ۱۲۹۰ شمسی؛ شرح مأموریت مورگان شوستر آمریکایی در ایران، نوشتۀ افسانه منفرد، ویراستار سوسن فرهنگی، کهن دیار، ۱۳۸۱، ۱۴۸ صفحه

کتاب «سال پراندوه ۱۲۹۰ شمسی»، نوشتۀ افسانه منفرد، سرانجام پس از ده سال انتظار توسط انتشارات کهن دیار به چاپ رسید. نام کتاب برگرفته از جمله‌ای در کتاب تاریخ مشروطه ایران، نوشتۀ احمد کسری است که این خود توجه ارادت‌آمیز تویسته را به کسری نشان می‌دهد. کتاب از دوازده فصل تشکیل می‌شود و ظاهراً فصل سیزدهمی هم داشته که جداگانه با عنوان «دورۀ دوم فعالیت شوستر پس از ترک ایران» در مجلۀ تحقیقات اسلامی، شماره ۱ او، سال دهم ۱۳۷۴، صفحه ۱۹۱ تا ۲۱۶ چاپ شده است.

نویسنده کوشیده است تا با «بررسی جوانب گوناگون ماجراهای شوستر، پرتولی و برگوهای از تاریخ معاصر ایران، یعنی روزهای پرالتهابی که به بسته شدن مجلس ملی ایران در دورۀ دوم انجامید، بتاباند. مؤلف داعیۀ کشف نکته‌ای تازه نداشته بلکه می‌کوشد با نقل صادقانه رویدادها و بیطرفی در نتیجه‌گیری نهایی، روایت منسجمی از رخداد مذکور، ارائه دهد.

منابع کتاب آثاری از قبیل استناد و مکاتبات برخی دولتها درگیر، خاطرات شاهدان ماجرا، صورت مذاکرات مجلس و مطبوعات آن دوره بویژه «ایران نو» است. استفاده محققانه مؤلف از کتاب «اختناق ایران»، همراه با مقابله ترجمه با متن انگلیسی و مقایسه منابع آن با منابع موجود از جمله نقاط قوت کار مؤلف است، ولی در عین حال لزوم ترجمه دوباره و متوجه تری از

اثر به یاد ماندنی و مهم شوستر، «اختناق ایران» را برای محققان رشتۀ تاریخ معاصر یادآوری می‌کند.

مؤلف در دیباچه منابع دیگر کتاب را معرفی و ارزش‌گذاری اجمالی کرده است، به گونه‌ای که خواننده با مطالعه دقیق آن نسبت به نتیجه‌گیری‌ها و اظهارنظرهای موجود در کتاب، به دیدگاهی روشن دست می‌یابد، که این در جای خود لازمه و حسن کتابهای تحقیقی است. می‌توان گفت در مجموع علی‌مانند سیاستهای امپریالیستی آمریکا در چند دهه اخیر و تعمیم تصور ذهنی کنونی از آمریکا به آمریکای اوایل سده بیستم و متأثر بودن از دکترین مونروئه، موجب شده که حادثه شکست اندوه‌بار مأموریت شوستر، مبهم و گاه با سوءتفاهماتی نقل و تفسیر شود. منظور نویسنده روشن کردن این گوشه‌های تاریک و ناگفته است، برای فهم بیشتر اثر باید چکیده‌ای از آن داستان اندوه‌بار را بیاوریم:

پیش از تحولات جاری در آغاز سده حاضر [سده بیستم میلادی] شیوه معمول و معهود اخذ مالیات و پرداخت وجوهات لازم، اگر چه مناسب نبود اما امورات می‌گذشت ولی پس از آن به هیچ وجه شیوه‌های پیشین کارایی نداشت از این رو نیاز به مستشاران متخصص برای سامان دادن به امور مالیه مورد توجه قرار گرفت. مجلس ایران برای استخدام مستشار از روسیه، انگلیس و بلژیک تجارت تلخ و نیز تجربه‌ای موفق از ژاپن و آمریکا داشت و با تکیه بر این تجارت با درخواست از آمریکا برای اعزام یک مستشار برای خزانه‌داری کل و تعدادی دستیار منوط به تصویب مجلس ایران گامهایی در جهت سامان بخشیدن به اوضاع مالی برداشت.

مورگان شوستر، آمریکایی سی و پنج ساله بلند قامت بدون هیچگونه حمایت و تعهدی از طرف آمریکا، وارد اتزلی شد تا با «اقداماتی قطعی» اقتصاد ایران را که «در اوج تنزل و اضطرال» بود، از مرگ حتمی نجات دهد و «خاته‌ای را که از پای بند ویران بود» با اصلاحات کلی و جزئی به سامان برساند. شوستر پس از کمتر از یک سال و طی دوره‌ای پر فراز و نشیب و ارائه برنامه‌ها و طرحهایی خاک ایران را ترک کرد.

به باور مؤلف از علل شکست شوستر پیش داوری او درباره اوضاع جاری ایران بود. او تحت تأثیر کتاب «تاریخ انقلاب مشروطه» ادوارد براؤن گرچه به هواداری از مشروطه‌خواهان متمایل شده بود، ولی بدون مطالعه کافی وارد بازی اعتقدالیون و دمکراتهای ایران شد. نویسنده

همچنین عدم آشنایی شوستر با ساختار سنتی جامعه و خلقيات ايراني، تندروي و انعطافناپذيری وي در مورد اجرای قانون، فضای پرتشنج سياسي که فرصت هر نوع ساماندهی مؤثر و بنيادين را از شوستر گرفت، کارشکنی رقبای خارجي بویژه کارشناسان بلژيکي را از جمله عوامل شکست وي می داند.

نكهه جالب ديگر در كتاب اشاره به نقش فعال زنان در رويدادهای آن دوره است که به نحوی يا مشارکت فعالانه زنان در حال حاضر قابل مقایسه است.

افزون بر اشتباهات تايپ، نکات زيباشناسی هم در چاپ آن رعایت نشده است. همچنین صفحه عنوان فصلها - که معمولاً در صفحه فرد چاپ می شود - در صفحه زوج آمده است و فاصله سطر اول از بالا، شايد به دليل صرفه جويي بسيار کم است. عکسها نامفهوم، سياه و کم رنگ چاپ شده و شماره صفحات فهرست با صفحات متن تطابق ندارد، و مهمتر از همه اينکه نمایه ندارد.



پژوهشگاه علوم انساني و مطالعات فرهنگي
پرتال جامع علوم انساني